



Liste de vocabulaire Écoute - mars 2017

Écoute vous propose la liste des mots de vocabulaire utilisés dans son numéro de 03/2017.

Éditorial

somme toute [sɔ̃mtut]	alles in allem
austère [ostɛʀ]	schmucklos, streng
la ferronnerie [ferɔ̃nʀi]	die Kunstschmiedearbeiten
le style nouille [stilnuj]	der (schwülstige) Jugendstil
a priori [apʀijɔʀi]	auf den ersten Blick
en profondeur	tiefgehend
échapper	entgehen
le quidam moyen [kidammwaʒɛ̃]	der Durchschnittsbürger
<i>Le Peseur d'or et sa femme</i>	<i>Der Geldwechsler und seine Frau</i>
figé,e [fiʒe]	starr
étalé,e	ausgebreitet
pêle-mêle [pɛlmɛl]	durcheinander
surmonté,e de...	mit ... obendrauf
le rapport [ʀapɔʀ]	die Gemeinsamkeit
traité,e	behandelt
de fond [dɔ̃fɔ̃]	gründlich
époustouffant,e	verblüffend
tout en [tutɑ̃]	und gleichzeitig
<i>Architectures</i>	<i>Baukunst</i>
<i>Paris-Berlin, destins croisés</i>	<i>Nachbarschaftsgeschichten, Paris/Berlin</i>

Les gens

La terreur du PAF

le PAF (paysage audiovisuel français)	die frz. Fernsehlandschaft
la détermination	die Entschlossenheit
la pugnacité [pyɲasite]	die Kampflust
susciter [sysite]	hervorrufen
la crainte	die Furcht
mener à bien [mɛnɛbjɛ̃]	durchziehen
l'enquête (f)	die Nachforschung
débarquer	auftauchen
la tricherie [triʀiʀi]	die Betrugerei
le délit	die Straftat
reprendre les rênes [ʀɛ̃n]; la rène	die Leitung übernehmen; der Zügel
l'envoyé [lɔ̃vwaʒe] (m) spécial	der Sonderberichterstatter
figurer parmi	gehören zu
la présentatrice	die Moderatorin

Fine observatrice

fin,e	scharfsinnig
assumé,e	beabsichtigt
forcer le trait [tʀɛ]	übertreiben
volontiers [vɔ̃lɔ̃tʃjɛ]	häufig
vouer [vve] un culte	verklären
le portable	das Handy
racheter [ʀaʃtɛ]	nachkaufen

le fil	die Schnur
la touche	die Taste
attaché,e	verbunden

Des clips et des spots

se cacher	sich verbergen
au-delà de [odɛladɛ]	hier: nicht nur
publicitaire	Werbe-
l'enseigne (f)	die Firma
le confluent [kɔ̃flyɑ̃]	das Zusammentreffen
reconnaissable [ʀɔkɔ̃nɛsabl]	erkennbar
le coup d'œil [kudœj]	der Blick
être reconnu,e	anerkannt sein

Jean-Jacques Urvoas

le détenu [dɛtny]	der Häftling
en surnombre [ɑ̃syʀnɔ̃br]	hier: zu viel
le gardien de prison [gardʒjɛdɔ̃pʀizɔ̃]	der Gefängniswärter
carcéral,e [kɑ̃sɛʀal]	Gefängnis-
remédier [ʀɛmedʒe] à	beheben
l'état (m) de fait [dɔ̃fɛ(t)]	der Tatbestand
entraver	erschweren
la réinsertion [ʀɛɛ̃sɛʀsjɔ̃]	die Wiedereingliederung
favoriser	fördern
la récidive	der Rückfall
pourvu que	vorausgesetzt, dass

En bref

Panne sèche pour l'économie

panne sèche	etwa: nichts geht mehr
révélateur,trice	bezeichnend
peiner	Mühe haben
redémarrer	wieder in Schwung kommen
au sein [osɛ̃] même de	mitten in
soutenu,e [sutny]	unterstützt
la proposition	der Vorschlag
redresser [ʀɛdʀɛsɛ] la barre	das Ruder herumreißen
amorcer [amɔʀsɛ]	in Gang setzen
le Crédit d'impôt pour la compétitivité et l'emploi	der Steuere kredit für Wettbewerbsfähigkeit und die Schaffung von Arbeitsstellen
mettre en avant [ɑ̃navɑ̃]	vorbringen
la fréquentation [fʀɛkɑ̃tasjɔ̃]	hier: die Zahlen

Le Ciel attendra

sans histoire (f)	unauffällig
embrigader [ɑ̃bʀigadɛ]	rekrutieren
le désarroi [dezɑʀwa]	die Verzweiflung
démuni,e	hilflos
la détermination	die Entschlossenheit
la fondatrice	die Gründerin
la dérive	der Auswuchs

l'écriture (f)	das Verfassen
le scénario [senarjɔ]	das Drehbuch
interprété,e [ɛ̃tɛrɛpɛtɛ]	gespielt
rater	verpassen

Le CD du mois

le pili pili	der Chili
se révéler	sich entpuppen
en tant que [ɑ̃tɑ̃kə]	als
manier [manje]	gebrauchen
d'avantage	mehr
sortir	herausbringen

Dame de fer face à la mer

le transat [trɑ̃zat]	der Liegestuhl
la course	das Rennen
la mobylette [mɔbilet]	das Mofa
déjanté,e [deʒɑ̃tɛ]	verrückt
le monument emblématique	hier: das Symbol
être voué,e [vwe] à	tun sollen
racheter à	abkaufen von
se réjouir [reʒwɥr] de	sich freuen über
la retombée	die Folge, die Auswirkung
la station balnéaire	der Badeort

Nouveau pays numérique

numérique	digital
sur le plan...	auf ... Ebene
se distinguer	sich abheben
le journal d'information	die Zeitung
désormais	nunmehr
la distinction [distɛksjɔ̃]	die Auszeichnung
l'association (f)	der Verband
l'obligation (f)	die Auflage
concevoir [kɔ̃sɔvwaʁ]	verfassen
rejoindre [ʁɔʒwɛ̃dʁ]	einholen, treffen

Mimi le MiMiX

faire fort [fɛʁfɔʁ]	hier: einen starken Auftritt haben
mettre au point [mɛtʁɔpwɛ̃]	entwickeln
sans bordure (f)	randlos
conçu,e [kɔ̃sy]	entworfen
l'écran (m)	das Display
incurvé,e [ɛ̃kyʁve]	gebogen
le pouce	der Zoll
être dû,due [dy]	zustehen
quant à... [kɑ̃tɑ]	was ... betrifft
le haut-parleur	der Lautsprecher
haut de gamme [odgam]	der Spitzenklasse

Paris : L'île de la Cité**Le Pont-Neuf**

le vert-galant [vɛʁgalɑ̃]	Spitzname von Heinrich IV.
achever [aʃɔvɛ]	vollenden
suspendre [sɥspɑ̃dʁ]	unterbrechen
encombré,e [ɑ̃kɔ̃bʁɛ]	überfüllt
l'habitation (f)	das Wohnhaus
paver	pflastern
la boue [bu]	der Matsch
dégagé,e [degaʒɛ]	frei
le balcon	hier: die Ausbuchtung
ponctuer [pɔ̃ktɥɛ]	einen besonderen Akzent verleihen
autrefois [otʁɔfwɑ]	einst
la corniche	der Vorsprung
le mascarón [maskarɔ̃]	das Fratzen Gesicht
la moue [mu]	die Miene
mécontent,e	unzufrieden
trompé,e	betrogen
le surnom	der Spitzname
brûler vif,ve	bei lebendigem Leib verbrennen
le bûcher [byʃɛ]	der Scheiterhaufen
le maître	der Großmeister

se nicher	sich verstecken
la brique	der Ziegelstein
le dauphin [dofɛ̃]	der Thronfolger
aménagé,e	angelegt
le marronnier	der Kastanienbaum
bon nombre de	zahlreiche
mythique [mitik]	legendär
couler	verbringen
aspirant à	auf der Suche nach
la voie de circulation	hier: die Straße

La conciergerie

le vestige [vestiʒ]	das Relikt
déménager	umziehen
la geôle [ʒol]	der Kerker
l'assassin (m)	der Mörder
l'antichambre (f)	das Vorzimmer
le noble	der Adlige
la cour	der Hof
emprisonner [ɑ̃pʁizɔnɛ]	gefangen halten
la tentative d'évasion [devazjɔ̃]	der Fluchtversuch
échouer	scheitern
avoir l'imprudence (f) de faire qc	so leichtsinnig sein, etw. zu tun
la nuque	der Nacken
sinistre	grauenvoll, schrecklich
prestigieux,se	glanzvoll
les Gens (m) d'armes [ʒɑ̃dɑʁm]	die Bewaffneten
les voûtes [vut] (f)	das Gewölbe
rendre justice	Recht sprechen
l'horloge (f)	die Uhr
accrocher [akʁɔʃɛ]	anbringen
le trésor	der Schatz
renfermer [ʁɑ̃fɛʁmɛ]	enthalten

Le palais de Justice

la prérogative	das Vorrecht
siéger [sjeʒɛ]	seinen Sitz haben
au sein même [osɛmɛm]	direkt in
la chancellerie [ʃɑ̃sɛlʁi]	die oberste Justizbehörde
supprimer	abschaffen
abriter	beherbergen
le tribunal de grande instance [gʁɑ̃dɛstɑ̃s]	das Landgericht
la cour d'appel [kurdapɛl]	das Berufungsgericht
ne ... guère	kaum
s'aventurer	sich wagen
la salle des pas perdus [papɛʁdy]	die Wandelhalle
dallé,e [dale] de	ausgelegt mit
s'avérer	sich erweisen als
croiser [kʁwazɛ]	begegnen
agglutiné,e [aglytine]	gedrängt
l'audience [lodjɑ̃s] (f)	die Verhandlung
le vitrail [vitʁaj]	das Buntglasfenster
divin,e [divɛ̃,in]	göttlich
le grenier à grains [gʁɑ̃njeagrɛ̃] (m)	der Kornspeicher
le savoir-faire	das Können
la bâtisseur	der Baumeister
prépondérant,e [pʁɛpɔ̃dɛrɑ̃,ɑ̃t]	maßgeblich, entscheidend
pieux,se [pjø,pjøz]	fromm
la couronne d'épines (f)	die Dornenkrone
le clou	der Nagel
pénétrer dans	betreten
en mal d'argent [ɑ̃maldaʁʒɑ̃]	in Geldnot
unique	einzigartig
sacré,e	hier: wundervoll

Notre-Dame

l'extrémité (f) est [lɛkstʁemiteɛst]	das östliche Ende
emblématique	hier: schlechthin
peuplé,e	bevölkert
la chrétienté [kʁɛtjɛ̃tɛ]	die Christenheit
l'évêque (m)	der Bischof

vaste	weitläufig
dédié,e	geweiht
le baptême [batɛm]	die Taufe
impérial,e	kaiserlich
saccager [sakaʒe]	verwüsten
l'édifice (m)	das Bauwerk
la raison [ʁɛzɔ̃]	die Vernunft
le délabrement	der Zerfall
abattre	abreißen
lancer	starten
se distinguer	sich hervortun
le chantier	die Baustelle
ailé,e [ele]	geflügelt
le vautour	der Geier
toiser [twaze]	mustern
la gorgouille [garguj]	der Wasserspeier
évacuer [evakɥe]	ableiten
l'archidiocèse [larʃidjɔsɛz] (m)	die Erzdiözese
défunt,e [defɑ̃,t]	verstorben
le témoin	der Zeuge

Le marché aux fleurs

le parfum [parfɑ̃]	der Duft
flotter	schweben
se tenir	abgehalten werden
d'époque	Original-
l'arbuste (m)	der Strauch
l'oiseau (m)	der Vogel
le pigeon [piʒɔ̃]	die Taube
la perruche	der Sittich
le perroquet	der Papagei
le tapage	der Lärm
changer de	Abwechslung bieten von
la circulation	der Straßenverkehr
l'aménagement [lamenaʒmɑ̃] (m)	der Umbau
la commémoration [kɔmɛmɔrasjɔ̃]	die Gedenkfeier
le débarquement	die Landung
tomber sous	erliegen
l'antenne [ɑ̃tɛn] (f)	die Dienststelle
la police judiciaire	die Kriminalpolizei
interroger	verhören
revendiqué,e	hier: gestanden
le tueur [tyœʁ]	der Mörder
le polar	der Krimi
favori	Lieblings-
courant	im Laufe des Jahres

Rencontre : Bernard Pivot

éminent,e [eminɑ̃,ɑ̃t]	bedeutend
le présentateur	der Fernsehmoderator
l'émission (f)	die Sendung
se glisser	sich einschleichen
tout en douceur [tutɑ̃dusœʁ]	behutsam
se ruier [ʁyɛ]	sich stürzen
l'épicier (m)	der Lebensmittelhändler
le vice-major [vismaʒɔʁ]	der Zweitbeste
le petit écran [pətitekrɑ̃]	das Fernsehen
ouvrir les guillemets [gijmɛ] (m)	Anführungsstriche unten
poursuivre	weitermachen
la chaîne	der Sender
brandir	hier: spielen mit
mordiller [mɔrdijɛ]	herumkauen auf
le plateau	die Fernsehsendung
ivre	betrunken
méfiant,e	misstrauisch
mythique [mitik]	legendär
traiter de	sich befassen mit
tourner la page	einen Schlussstrich ziehen
le dico [diko]	das Wörterbuch
coriace [kɔʁjas]	hier: extrem schwierig
se plier [plijɛ]	sich unterwerfen

comptabiliser [kɔstabilize]	zählen
s'avérer être	sich erweisen als
l'amateur (m)	der Fan

Entretien

la rectification [rektifikasjɔ̃]	die Korrektur
de bon sens [dəbɔ̃sɑ̃s]	sinnvoll
la suppression	die Abschaffung
l'atteinte (f)	der Angriff
le tréma	das Trema; zwei Punkte auf einem Vokal
entraîner	bewirken
auparavant	zuvor
la nouvelle	die Nachricht
le pain grillé [pɛgʁijɛ]	der Toast
le genre	das Geschlecht
justement	ja, genau
lancer	starten
le rapport [ʁapɔʁ]	die Beziehung
l'ouvrage (m)	das Werk
se plonger	sich vertiefen
prendre goût à	Gefallen finden an
égarer	verlegen
hélas [elas]	leider
feuilleter [føʒjɛ]	blättern in
décacheter [dekaʃtɛ]	öffnen; hier: auspacken
laisser le soin [swɛ̃]	überlassen
tâter	befühlen
casser	knicken
la quatrième [katʁijɛm]	die Umschlagrückseite
de couverture	
la dédicace	die Widmung
relever de	gleichkommen
la maintenance [mɛ̃tnɑ̃s]	etwa: die Vorgehensweise; hier: der pflegliche Umgang

les mots (m/pl) croisés [mokrwaʒe]	das Kreuzworträtsel
la rencontre	die Begegnung
l'Occident [lɔksidɑ̃] (m)	der Westen
à la fois	zugleich
l'écroulement (m)	der Zusammenbruch
dissimuler	verbergen
la théière [tejɛʁ]	die Teekanne
à l'avance	im Voraus
formidable	großartig
dithyrambique [ditirɑ̃bik]	leidenschaftlich
remarquablement	hervorragend
oser	sich trauen
le collaborateur	der Mitarbeiter
<i>Le Turbot</i>	<i>Der Butt</i>
encadré,e	eingerahmt
l'avant-centre (m)	der Mittelstürmer
le gardien de but [byt]	der Torhüter
épatant,e	beeindruckend
incontestablement	zweifelloos
le cofondateur	der Mitbegründer

La France aujourd'hui : La montée du Front national

la montée	der Aufstieg
la contestation	der Protest
le rejet [ʁɛʒɛ]	die Ablehnung
le ras-le-bol [ʁalbɔ]	die Verdrossenheit
le désenchantement [dezɑ̃ʃɑ̃tmɑ̃]	die Ernüchterung
le basculement [baskylmɑ̃]	der Umschwung
l'adhésion [ladɛzjɔ̃] (f)	die Zustimmung
tenter	wagen, versuchen
vaste	umfassend
la dédramatisation	die Entdramatisierung
qc fait défaut à qn	jm fehlt es an etw.
s'appuyer [sapɥijɛ]	aufbauen
la crainte	die Furcht
le terreau	hier: die Grundlage
le fond [fɔ̃]	der Boden

taper	stampfen
la surface	die Oberfläche
le bouc émissaire [bukemisɛʁ]	der Sündenbock
le voile	der Schleier
l'interdit (m) alimentaire	verbotene Nahrungsmittel
le noyau [nwaʝo]	der Kern
revendiquer	hier: bekannt geben
l'adhérent [adɛʁɑ̃] (m)	das Mitglied
l'abstentionnisme [lapstɑ̃sjɔnism] (m)	die Stimmenthaltung, die Wahlmüdigkeit

Reportage: Cameroun

le fléau [fleo]	die Plage
ravager	heimsuchen
le trafic	der illegale Handel
l'espèce [lɛspɛs] (f)	die (Tier)Art
le braconnier [brakɔ̃nʝe]	der Wilderer
faiblir	nachlassen
passer	hier: zurückgehen
la défense	der Stoßzahn
l'or [lɔʁ] (m)	das Gold
les étals [lezetal] (m/pl)	der (Markt)Stand
l'ivoire (m)	das Elfenbein
l'arrière-boutique (f)	der Nebenraum
contrecarrer [kɔ̃ʁ(ə)kɑʁɛ]	unterbinden
ONG engagée	
l'ONG [lɔ̃nʝɛ] (f, Organisation non gouvernementale)	die Nichtregierungsorganisation (NGO)
chargé,e de	beauftragt mit
l'écogarde [lekogard] (m)	hier: der Wildhüter
affronter	konfrontieren
armé,e	bewaffnet
tirer	schießen
se mettre en travers du chemin [ɑ̃ʁavɛʁdyʝɑ̃mɛ̃] de qn	sich jm in den Weg stellen
la lutte	der Kampf
l'effort [lɛfɔʁ] (m)	die Anstrengung
toucher	verdienen
le don	die Spende
la boussole	der Kompass
les jumelles [ʝymɛl] (f/pl)	das Fernglas
le grand banditisme	die Schwerekriminalität
prêter main forte [mɛ̃fɔʁt]	tatkräftig unterstützen
désormais [dezɔʁmɛ̃]	von nun an
efficacement [efikasmɑ̃]	erfolgreich

Restaurants clandestins

clandestin,e [klɑ̃destɑ̃,in]	illegal
illicite [ilisit]	unzulässig
la viande de brousse	das Busch-, das Wildfleisch
le serval	der Serval; mittelgroße Katze
le pangolin [pɑ̃gɔ̃lɛ̃]	das Schuppentier
l'échoppe [lɛʝɔp] (f)	die Verkaufsbude
le singe	der Affe
la chauve-souris [ʝovsuri]	die Fledermaus
apprécié,e	beliebt
le vecteur	der Überträger
la plaque tournante	die Drehscheibe
le douanier [dwanʝe]	der Zollbeamte
la saisie [sezi]	die Beschlagnahme
la capitale	die Hauptstadt
dispersé,e [dispɛʁsɛ]	verteilt
démarré,e	begonnen
en pleurs [ɑ̃plœʁ]	in Tränen aufgelöst
la carcasse [karkas]	das Skelett
le compatriote [kɔ̃patʁijɔt]	der Landsmann
la balle	die Kugel
l'abattage (m)	das Abschlachten
l'éleveur [lɛlvœʁ] (m)	der Züchter

le troupeau	die Herde
le remède	das Heilmittel
la capture	das Fangen
le particulier	die Privatperson
le réseau [rezo]	das Netz
la peau	das Fell
revendiquer	sich bekennen zu

Éléphants sans défenses

encourageant,e [ɑ̃kuraʝɑ̃,ɑ̃t]	ermutigend
plus que jamais urgent,e [ply(s)kəʝamɛʝʁʝɑ̃,ɑ̃t]	dringender denn je
l'éléphanteau (m)	das Elefantenkalb

Entretien avec Dominique Milanini

sous l'impulsion [sulɛpylsjɔ̃]	auf Betreiben
la suspension [sypɑ̃sjɔ̃]	das Verbot
l'arrêté (m)	der Erlass
la corne [kɔʁn]	das Horn
la dérogation	die Ausnahme
le renforcement [ʁɑ̃fɔʁsɑ̃mɑ̃]	die Verschärfung
l'amende (f)	das Bußgeld
la peine	die Strafe
multiplié,e [myltiplije]	vervielfacht; hier: verschärft
la traque	die Verfolgung
étoffer	ausbauen
la piste	die Spur
la puce	der Chip
le soutien [sutjɑ̃]	die Unterstützung
important,e	umfangreich
l'aire (f)	das Gebiet
le mal est déjà fait	der Schaden ist bereits angerichtet
alloué,e [alwe]	bewilligt
les fonds [fɔ̃] (m)	die finanziellen Mittel
l'accord [lakɔʁ] (m)	das Abkommen
bannir	ächt

Histoire de l'art: Trent-cinq têtes d'expression

croquer	skizzieren
le contemporain [kɔ̃tɑ̃pɔʁɛ̃]	der Zeitgenosse
les mœurs [mœʁ(s)] (f/pl)	die Sitten
outré	neben
la difformité	die Verwachsung
se démener [demne]	sich große Mühe geben
grouillant,e [grujɑ̃,jɑ̃t]	sich drängend
bigarré,e [bigare]	bunt gemischt
l'aubergiste (f)	die Gastwirtin
le compagnon de beuverie [bœvɛʁi]	der Saufkumpan
le benêt [bɔ̃nɛ]	der Dummkopf
évoquer	erinnern an
le santon de la crèche provençale	die provenzalische Krippenfigur
niais,e [nɛjɛ,nɛʝ]	albern
le portefaix [pɔʁtɛfɛ̃]	der Lastenträger
deviner	erahnen
le capuchon	die Haube
la moue [mu]	die Schnute
dédaigneux,se	verächtlich
l'outrance (f)	die Übertreibung
les traits [tʁɛ] (m/pl)	die Gesichtszüge
tordre	verbiegen
grossir	dicker werden
gonfler	anschwellen
tendrement	liebepoll
les travers [ʁavɛʁ] (m/pl)	die Schwäche
espégle [ɛspjɛgl]	schelmisch
la ruche	der Bienenstock; hier: das Gewimmel
hilare	vergnügt
pointer son index [sɔ̃nɛdɛks] (m)	mit seinem Zeigefinger zeigen
railleur,se [ʁɛʝœʁ,ɔʝ]	spöttisch
en pleurs [ɑ̃plœʁ] (m)	weinend

réconforté,e	getröstet
farceur,euse	schelmisch
la bouffonnerie [bufɔ̃nʁi]	die Blödelei

Sciences: Apollon

l'accélérateur (m)	der Beschleuniger
se nicher	liegen
l'outil [luti] (m)	das Gerät
le plateau	die Hochebene
la condition requise	die Voraussetzung
s'apprêter	im Begriff sein

La crème de la crème

sous l'impulsion [sulɛ̃pɥlsjɔ̃] (f)	auf Betreiben
fédérer	vereinen
le CNRS [sɛ̃nɛʁɛs] (Centre national de la recherche scientifique)	das Nationale Zentrum für naturwissenschaftliche Forschung
la technique avancée	die Spitzentechnik
la particularité	die Besonderheit
se propager [pʁɔpaʒe]	sich ausbreiten
arracher	zerreißen
le bruit [bʁi]	der Lärm
assourdissant,e	ohrenbetäubend
le rayonnement [ʁɛjɔ̃nmɑ̃]	die Strahlung
sous vide	im luftleeren Raum
destiner	bestimmen
repousser	verschieben
la pression	der Druck
le faisceau [fɛso] de particules	der Partikelstrahl
inégalé,e	unerreicht
tirer	schießen
auparavant	zuvor
la formation	hier: die Entstehung

Premiers tirs sur cible

la propriété	die Eigenschaft
le constituant	der Bestandteil
apparaître	auftauchen
le champ [ʃɑ̃]	das Feld
l'application (f)	die Anwendung
les déchets (m/pl) nucléaires [nykleɛʁ] la prudence	der radioaktive Abfall die Vorsicht
rester de mise [dɑ̃miz]	angebracht bleiben
la recherche fondamentale	die Grundlagenforschung
avoir la primeur	als Erster in den Genuss kommen
asseoir [aswaʁ]	festigen
qn se porte bien	jm geht es gut
pourvu que ça dure	wenn es nur so bliebe

Le plateau de Saclay

verdoyant,e [vɛʁdwãjɑ̃,jɑ̃t]	grün
le tissu	das Netz
HEC [aʒɛs] (f, Hautes études commerciales)	Elitewirtschaftsschule
Centrale (École Centrale Paris)	Elitehochschule für Ingenieurwissenschaften
de haut vol [dɑ̃vɔl]	erstklassig
la matière grise [matjɛʁgʁiz]	die grauen Zellen, der Grips
viser	anstreben
le site	der Standort
l'enseignant-chercheur (m)	der forschende Dozent
le quart [kaʁ]	das Viertel

Lettre de Paris: Les nouvelles lunettes

la myopie [mjɔpi]	die Kurzsichtigkeit
l'ophtalmo [ɔftalmɔ] (m)	der Augenarzt
remboursé,e	erstattet
la Sécurité sociale	die staatliche Sozial- und Krankenversicherung
la mutuelle [mytyɛl]	die Zusatzversicherung
changer de tête	das Aussehen verändern

ras-le-bol [ʁalbɔl] de (fam.)	keine Lust mehr auf
la monture	das Gestell
tristounet,te	trist
être dans l'air du temps	modern sein
ringard,e [ʁɛgaʁ,ard]	altmodisch
épouser	sich anpassen; hier: unterstreichen
le sourcil [sursi]	die Augenbraue
affirmer	behaupten
la grenouille [gʁɑnuʒ]	der Frosch
seoir [swaʁ]	passen
serré,e	schmal
songer à	denken an
le dire	die Aussage
adoré,e	geliebt
assumer	stehen zu
appréhender	fürchten
du genre [dyʒɑ̃ʁ]	der Art
se mouiller [muʒe]	ein Risiko eingehen
les cernes [sɛʁn] (m/pl)	die Augenringe
le pince-nez [pɛsne]	das Nasenpad

Gastronomie: Les beignets de carnaval

le beignet [bɛne]	das Schmalzgebäck
fleurir bon	duften nach; hier: erinnern an
le terroir [tɛʁwaʁ]	die Region
épais,se [ɛpɛ,ɛs]	dickflüssig

Origine religieuse

le carême	die Fastenzeit
se priver de	verzichten auf
la graisse	das Fett
la privation	die Entbehrung
l'abondance (f)	der Überfluss
le mardi gras [mardigʁa]; gras,se	der Faschingsdienstag; fett, fettig
épuiser [ɛpɥiz]	aufbrauchen
la provision [pʁovizjɔ̃]	der Vorrat
la palme	die Siegespalme
le pêt [pɛ]	der Furz; hier: das Fürzchen
la religieuse	die Nonne
le festin [fɛstɛ̃]	das Festmahl
la cuillerée [kɥijɛʁe]	der Löffel voll
la pâte à choux [patafu]	der Brandteig
le soufflé	der Hauch
le beignet de vent [dɛvɑ̃]	der Windbeutel
le soupir	der Seufzer
gonfler	aufgehen
vigoureusement	kräftig

Moelleux ou croquants

moelleux,se [mwɑlɔ,ɔz]	weich
croquant,e [kʁɔkɑ̃,ɑ̃t]	knusprig
le boudin	die Wurst
l'ingrédient (m)	die Zutat
la poudre d'amandes	die gemahlene Mandeln
la rasade [ʁazad]	hier: der Schluck
consistant,e	gehaltvoll
la pissaladière [pissaladjɛʁ]	eine Art Zwiebelkuchen aus Nizza
la levure [ləvyʁ]	die Hefe, das Backpulver
le bâtonnet	die Stange, das Stäbchen
la fleur d'oranger [dɔʁɑ̃ʒe]	hier: das Orangenblütenwasser

Recette

le sucre en poudre	der Haushaltszucker
la pincée	die Prise
la levure chimique	das Backpulver
mou,molle [mu,mɔl]	weich
le sucre glace	der Puderzucker
le saladier	die Schüssel
le dé	der Würfel
battu,e en omelette [batyɑ̃ɔmlɛt]	geschlagen
la goutte	der Tropfen

malaxer	kneten
souple	weich
le torchon	das Handtuch
la température ambiante [ɑ̃bjɑ̃t]	die Zimmertemperatur
le plan de travail	die Arbeitsfläche
le rouleau à pâtisserie	das Nudelholz
abaisser	ausrollen
croustillant,e [krustijɑ̃,jɑ̃t]	knusprig
la lanière [lanjɛʁ]	der Streifen
la roulette	das Rädchen
le losange [losɑ̃ʒ]	die Raute
rabattre vers l'intérieur	nach innen klappen
la pointe [pwɛ̃t]	die Spitze
le papier absorbant	das Küchenpapier
généreusement	großzügig

Coin librairie

Bienvenue dans le Bronx

sombre	düster; hier: unklar
le squat [skwat]	das besetzte Haus
causant,e [kozɑ̃,ɑ̃t]	gesprächig
le débrouillard	der findige Kopf
s'attacher à	Zuneigung fassen zu
le manuel scolaire	das Schulbuch

Biographie

l'enquête (f)	die Recherche
le tome [tɔm]	der Band
adapter au cinéma	verfilmen

Extrait de texte

enchaîner	hinzufügen
égayer [eʒeje]	freundlicher gestalten
les Norafs [nɔʁaf] (Nord-Africains)	die Nordafrikaner
prendre le relais [ʁ(ə)le]	übernehmen
les trente glorieuses (1945-1975)	Zeit des frz. Wirtschaftswunders
le barbeuk [barbœk] (barbeque [barbækju])	der Grill
la cour	der Hof
le miracle	das Wunder
le marginal	der Außenseiter
le miséreux [mizɛʁø]	der Arme
le crève-la-faim [krɛvɛlafɑ̃]	der Hungerleider
la piaule [pjol] (fam.)	das Zimmer
pelé,e [pələ]	hier: schmucklos
disjoint,e [disʒwɛ̃,ɛ̃t]	lose
branlant,e	wackelig
s'écailler [sekɑ̃je]	abblättern
le copeau [kɔpɔ]	der Span
le plancher	der (Holz)Fußboden
vermoulu,e [vɛʁmuly]	wurmstichig
le pas [pa]	die Schwelle
l'éclair (m)	der Blitz
avalé sa bouche	etwa: auf den Lippen kauen

Petit pays

le coup [ku]	der Streich
préoccuper [preɔkype]	beschäftigen
le réfugié	der Flüchtling
proférer	ausstoßen
la bribe	das Bruchstück
prendre les armes	zur Waffe greifen
anéantir [aneɑ̃tir]	zerstören
l'orage (m)	das Gewitter
inouï,e [inwi]	beispiellos
le couvre-feu [kuvʁəfø]	die Ausgangssperre
le crépitement [krepitmɑ̃]	das Knattern
se terrer	sich verkriechen
sombre	düster
lumineux,se	außergewöhnlich
poignant,e [pwaɲɑ̃,ɲɑ̃t]	fesselnd

Biographie

fuir [fyiʁ]	fliehen vor
la révélation	die Entdeckung
la rentrée littéraire	der Auftakt der Literatursaison im Herbst
Extrait de texte	
entraînant,e	mitreißend
envahir [ɑ̃vair]	erfüllen
l'habitacle (m)	der Fahrgastraum
gigoter [ʒigɔtɛ]	herumzappeln
malicieux,se	schelmisch
le sourcil [sursi]	die Augenbraue
le clin d'œil [klɛ̃dœj]	das Zwinkern; hier: der Blick
se prendre au jeu	auf den Geschmack kommen
se trémousser	sich verrenken
soudain	plötzlich
figé,e [fiʒe]	erstarrt
le cafard [kafɑʁ]	die Kakerlake
péirir	hier: krepieren

Langue

la déception [desɛpsjɔ̃]	die Enttäuschung
apprendre	beibringen
priver qn de qc	jm etw. vorenthalten
se ressaisir [ʁ(ə)sezizʁ]	sich zusammenreißen
la fille-mère [fijmɛʁ]	die Teeniemutter
s'embêter avec	sich herumschlagen mit
modeste [mɔdɛst]	bescheiden
le physique [fizik]	das Aussehen
ma parole	glaub' mir
lancer	entgegenschleudern
approcher	näherkommen
n'importe quel,le	irgendein,e,r
décevoir [desɔvwar]	enttäuschen
cela dit	trotz allem
le discours [diskur]	die Worte
faire des efforts [dezɛfɔʁ] (m)	sich Mühe geben
le ménage	der Haushalt
les courses (f/pl)	die Einkäufe
les échecs [leʒɛʃɛk] (m/pl)	das Schach
la randonnée	die Wanderung
le cheval d'arçon [[ɑ̃valdarsɔ̃]	das (Seit-, Pauschen-)Pferd
faire la poussière	abstauben
le complément	das Objekt
le nom de chose	das Substantiv
le pronom tonique	das unverbundene Personalpronomen
se confier [kɔ̃fje]	sich anvertrauen
le tiroir	die Schublade
dès [dɛ]	schon
se fier [fje]	sich verlassen auf
l'apparence [aparɑ̃s] (f); il ne faut pas se fier aux apparences	der Schein; der Schein trügt
se soumettre à qn	jm untertan sein
l'auxiliaire [lɔksiljɛʁ] (m)	das Hilfsverb
encadrer	einrahmen
renoncer	verzichten

Cartes

printanier,ière [prɛ̃tanje,jɛʁ]	Frühlings-
la foire	die Messe
numérique	digital
désigner	bezeichnen
l'environnement [[ɑ̃virõnmɑ̃] (m)	die Umgebung
le quai [kɛ]	der Bahnsteig
faire face à	sich stellen
tousser	husten
faire l'autruche (f)	den Kopf in den Sand stecken
le pétale	das Blütenblatt
la crête	der Kamm

le coquelicot	der Klatschmohn
surgelé,e [syʁʒəle]	Tiefkühl-
le pain de glace [pɛ̃d(ə)glas]	der Kühlakku
alentour [alɑ̃tuʁ]	umliegend
la puissance	die Macht
se prendre pour	sich halten für
l'unité (f) de mesure [mɔzyʁ]	die Maßeinheit

Paris, toute une histoire (26) : Paris aujourd'hui

se mettre au vert [ovɛʁ]	etwa: sich einen grünen Anstrich geben
privilégier [privileʒje]	den Vorzug geben
doux,ce [du,dus]	sanft
sous la houlette	unter der Führung
le déplacement	die Fortbewegung
la piste cyclable [siklabl]	der Radweg
le couloir	hier: die Spur
tracer	anlegen
n'importe quel,le	jede,r,s beliebige
la coulée verte	der Grünzug
relier [ʁəljɛ]	verbinden
la voie ferroviaire	die Eisenbahntrasse
réaménager	umgestalten
végétaliser [veʒetalize]	begrünen
<i>Le Fabuleux Destin d'Amélie Poulain</i>	<i>Die fabelhafte Welt der Amélie</i>
branché,e	in, angesagt
voir le jour	entstehen
le bobo (bourgeois-bohème)	der alternativ eingestellte Wohlstandsbürger
chiner	nach Antiquitäten suchen
la brocante [brɔkɑ̃t]	der Trödelmarkt
le transat [trɑ̃zat]	die Liege
désormais [dezɔʁmɛ]	nunmehr
le bouliste	der Boule-Spieler
l'adepte [ladept] (m)	der Fan
ludique	Spiel-
le farniente [farnjɑ̃t]	das Nichtstun
reconduire	wiederholen
décliner	übernehmen
la tension	die Spannung
éclater	ausbrechen
la banlieue	der Vorort
défavorisé,e	sozial schwach
mettre le feu aux poudres	das Pulverfass zum Explodieren bringen
la cité	die Vorstadt
intra-muros [ɛ̃tramuros]	in der Innenstadt
paisible [pezibl]	ruhig
l'agglomération (f)	das Ballungsgebiet
le cadre de vie	die Lebensqualität
le Francilien [frɑ̃siljɛ]	der Bewohner der Region Île de France
l'objectif (m)	das Ziel
rayonnant,e [ʁɛjɔnɑ̃,ɑ̃t]	hier: einflussreich
la boucle	der Ring
les transports (m/pl) en commun [tʁɑ̃spɔʁɑ̃kɔmɑ̃]	der öffentliche Nahverkehr
l'enjeu [ɑ̃ʒø] (m)	die Herausforderung
le mandat [mɑ̃da]	die Amtszeit
à condition que	vorausgesetzt, dass
le laurier [lɔʁje]	der Lorbeer

Médias : De bonnes images, une bonne image

aisé,e [eze]	wohlhabend
l'instruction [lɛ̃stryksjɔ̃] (f)	die Bildung
relatif,ve à	betreffend
la chaîne	der Sender
le grand public	das breite Publikum
pourtant	aber
bouger	sich bewegen
évoluer	sich weiterentwickeln
le numérique	die Digitaltechnik

les particuliers [partikylje] (m)	hier: die Menschen
-----------------------------------	--------------------

Traitement en profondeur

le traitement	die Bearbeitung
en profondeur	gründlich
reconnu,e	bekannt
bénéficier de	genießen
interrogé,e	befragt
la programmation	die Programmgestaltung
animalier,ière [animalje,jɛʁ]	Tier-
Ainsi soient-ils	Dein Wille geschehe
le format	die Länge
l'espace (m)	der Freiraum
l'atout (m)	der Vorteil
par rapport à [pɑʁɑpɔʁɑ]	im Vergleich zu
sur le terrain	vor Ort
s'attaquer	anpacken
insérer	hier: einfließen lassen
diffusé,e [difyze]	ausgestrahlt
l'angle (m)	der Blickwinkel
traiter	be-, abhandeln
la consigne	die Anweisung
le contenu [kɔ̃tɥni]	der Inhalt

Dimension internationale

l'entité (f)	die Einheit
le pôle	hier: das Mitglied
fournir	stellen
à l'antenne (f) [alɑ̃tɛn]	auf Sendung
à part (f) égale [aparegal]	zu gleichen Teilen
la contribution à'audiovisuel [lodjovizjɛl] public	die Rundfunkgebühren
perçu,e [pɛʁsy]	erhoben
la publicité	die Werbung
le parrainage	das Sponsoring
à la demande	im Livestream
soutenir [sutnir]	hier: befürworten
le traité	der Vertrag
le rapprochement	die Annäherung
viser [vize] à	zum Ziel haben
le rayonnement [ʁɛjɔnmɑ̃]	die Bekanntheit
le pigiste [piʒist]	der freie Journalist
couvrir le monde	aus aller Welt berichten
dépasser	hinter sich lassen
le cadre	der Rahmen
le créneau	die Nische
avoir de beaux jours (m)	gute Zukunftsaussichten haben
devant soi	

3 questions à Carolin Ollivier

se distinguer	sich unterscheiden
le sujet	das Thema
au-delà de [odələdə]	über... hinaus
le choix [ʃwa]	die Wahl
aborder	angehen
l'ADN [ladeɛn] (m)	die DNA
l'objectif [lɔbʒektif] (m)	das Ziel
à la fois [alafwa]	zugleich
le point de vue [pwɛ̃d(ə)vɥ]	die Sichtweise
en fonction de [ɑ̃fɔ̃ksjɔ̃də]	abhängig von
la manifestation	die Demonstration
a priori [apʁijɔʁi]	eigentlich
quitter	verlassen
l'édition (f)	die Ausgabe
au sein de [osɛ̃də]	innerhalb
l'évolution (f)	die Entwicklung
le salarié	der Angestellte
se côtoyer [kotwaʒe]	miteinander verkehren
renforcé,e	verstärkt
au fil du temps [ofildytɑ̃]	im Laufe der Zeit
la force	die Stärke

Polar : La passion du crime (3/4)

le rang [rɑ̃]	die Reihe
jeter un regard circulaire [ʁ(ə)gɑʁsɪʁkyləʁ] à	sich umsehen in
croiser	begegnen
toiser [twazɛ]	mustern
le CAC 40 [kɑkɑʁɑ̃t]	Leitindex der frz. Börse
gagner ses derniers galons (m) de notabilité; gagner ses galons la toile	etwa: sein Ansehen steigern; seine Sporen verdienen das Gemälde
scruter [skʁyte]	mustern
le commissaire-priseur [kɔmɪsɛʁpʁizœʁ]	der Auktionator
tendre l'oreille [lɔʁɛj] (f)	die Ohren spitzen
consigner	festhalten
le trait d'esprit	die geistreiche Bemerkung
ne pas manquer	hier: dazu führen

Flashes et jubilation

la cible	hier: das Opfer
la décennie [deseni]	das Jahrzehnt
marquer les esprits [lezɛspʁi] (m)	einen bleibenden Eindruck hinterlassen
revêtir	anziehen
faire mine	so tun als ob
goûter	es genießen
le crépitement des flashes [flaʃ]	das Blitzlichtgewitter
gonfler	vergrößern
l'orgueil [lɔʁgœj] (m)	der Stolz
emporter	hier: ersteigern
le lot	das Set
modique	bescheiden
grisé,e [gʁize]	berauscht
la grande chevelure	die Haarpracht
offrir	schenken
l'audace (f)	die Verwegenheit
muet,te [mɥɛ,mɥɛt]	stumm
en retrait	im Hintergrund
l'écriteau (m)	das Schild
l'enchère (f)	das Gebot
recouvert,e	überboten
grimper	steigen
une fois	zum Ersten

Promesse tenue

l'assistance (f)	das Publikum
retenir son souffle (m)	den Atem anhalten
relever	erhöhen
relever le défi	die Herausforderung annehmen
abandonner	aufgeben
clore [klɔʁ]	beenden
jurer	schwören
honorer	einlösen
échafauder	aufstellen

Question du mois: Le service militaire en France

le retour	hier: die Wiedereinführung
-----------	----------------------------

Jean-Pierre

le retraité	der Rentner
le gars [gɑ]	der Bursche, der Kerl
au moins [omwɛ̃]	zumindest
surveiller [syʁveje]	bewachen
au fin fond [ofɛ̃fɔ̃] de la campagne	ganz weit abgelegen

Sami

tisser des liens [ljɛ̃]	Beziehungen knüpfen
perdre ses repères [ʁɔpɛʁ] (m/pl)	die Orientierung verlieren
utile	sinnvoll
la moindre des choses	das Mindeste
[mwɛ̃dʁ(ə)deʃoz]	

Medhi

adapter	anpassen
suffire	ausreichen
inculquer [ɛ̃kylkɛ]	beibringen
la rigueur [ʁigœʁ]	die Strenge

Amélie

la maternelle [matɛʁnɛl]	die Vorschule
dépassé,e	überholt
arriéré,e	rückständig
faire des lits au carré [liokare]	hier: Betten bauen
se faire crier dessus [d(ə)sy]	sich anschreien lassen

Accent aigu 03/2017

Le viaduc de Millau

la performance	die Leistung
de par	aufgrund
le pont à haubans [pɔ̃ɑobɑ̃] (m)	die Schrägseilbrücke
franchir	hier: überqueren
soutenu,e [sutny]	gestützt
la pile	der Pfeiler

France info**Le saviez-vous ?**

le feu de circulation	die Verkehrsampel
le feu rouge	die rote Ampel
griller [gʁije]	überfahren
la réputation	der Ruf
exagérer [ɛgzazɛʁɛ]	übertreiben

Embrasse-moi !

embrasser	küssen
la chaîne	die Kette
le bisou	der Kuss
l'objectif (m)	das Ziel
l'évènement (m)	das Ereignis
récolter des fonds [fɔ̃] (m)	Spenden sammeln
la recherche	die Forschung

L'art du verre au MusVerre

faire peau neuve	sich in einem neuen Gewand zeigen
flambant neuf,ve [nœf,nœv]	funkelnagelneu
contemporain,e	zeitgenössisch

En images : Les textiles

le coton	die Baumwolle
le lin [lɛ̃]	das Leinen
la soie [swa]	die Seide
le velours [v(ə)lur]	der Samt
la flanelle	der Flanell
la laine	die Wolle
le cuir [kɥiʁ]	das Leder
le satin	der Satin
le denim [dɔnim]	der/das Denim

Dialogue au quotidien : Le garage

le garage	die Werkstatt
faire démarrer	starten
le voyant [vwajɑ̃] lumineux	die Kontrollleuchte
le tableau de bord [bɔʁ]	das Armaturenbrett
prenez [tɔne]	hier, bitte
ça dépend	das kommt drauf an
la pièce détachée	das Ersatzteil
c'est embêtant	das ist ärgerlich
tenir au courant	auf dem Laufenden halten
joindre [ʒwɛ̃dʁ]	erreichen
le portable	das Handy

Vous comprenez : Comméragés d'immeuble

les comméragés [kɔmɛʁaʒ] (m/pl)	hier: die Gerüchteküche
la retraite	der Ruhestand
la sortie [sɔʁti]	der Ausflug
l'immeuble [limœbl] (m)	das Gebäude
échanger	austauschen
bruyant,e [bʁujɑ̃,jɑ̃t]	laut
le camion	der Lastwagen
la commère [kɔmɛʁ]	die Klatschbase
rapporter	weitererzählen
à son tour	ihrerseits
l'air [lɛʁ] (m)	der Gesichtsausdruck, die Miene
accueillir [akœjir]	empfangen
le patron	der Chef
avoir honte	sich schämen

Rencontre : Fan de Gaston Lagaffe

Lagaffe; la gaffe	Wortspiel mit: der Schnitzer
le produit dérivé	der Merchandising-Artikel
la bande dessinée	der Comic
important,e	hier: beachtlich
la figurine	das Figürchen
l'invention [lɛ̃vɑ̃sjɔ̃] (f)	die Erfindung
dingue	verrückt
l'inventivité (f)	der Einfallsreichtum
surtout	vor allem
cocasse [kɔkas]	lustig
hilarant,e	amüsant
le trait	die Strichführung
juste	genau
reluisant,e [ʁəlɥizɑ̃,ɑ̃t]	erfreulich
incarner [ɛ̃kɑʁne]	verkörpern
ingénieux,se [ɛ̃ʒenjø,jøz]	einfallsreich

la mouette [mwɛt]	die Möwe
paresseux,se	faul
généreux,se	großzügig

Prononciation : Les nasales

le brin	der Halm
le sein	die Brust
brun,e [brœ̃,bryn]	braun, dunkel(haarig)
humble	einfach, bescheiden
la voyelle [vwajɛl]	der Vokal
il en est de même [ilɑ̃ɛdɑ̃mɛm]	dies gilt auch
immangeable	ungenießbar
immettable	untragbar
immanquable	unvermeidbar, unfehlbar
le bac	das Abi
l'immeuble [limœbl] (m)	das Gebäude

Humour

se taire	schweigen
qn vient de se faire renverser [ʁɑ̃vɛʁsɛ]	gerade überfahren worden sein
sortir de	aussteigen aus
par chance	zum Glück
le cabinet	die Praxis
sauf que	abgesehen davon, dass
se plaindre auprès de [ɔpʁɛdɑ̃]	sich beschweren bei
rassis,e [ʁasi,iz]	trocken
reprocher	vorwerfen

